

Verkaufs- und Lieferbedingungen

1. **Anwendungsbereich**
Diese Bedingungen werden mit dem schriftlichen Hinweis in der Auftragsbestätigung Vertragsinhalt. Sie gelten für alle unsere Lieferungen und Leistungen, sofern nichts anderes vereinbart und die Bedingungen nicht ausdrücklich zurückgewiesen werden. Auf die Rechtsbeziehungen zwischen den Parteien ist Schweizer Recht anwendbar.
2. **Inhalts- und Gewichtsangaben**
Die Inhalts- und Gewichtsangaben der Produkte sind - anderweitige Vereinbarung vorbehalten - Richtwerte; Abweichungen bis zu 10% sind fertigungsbedingt und branchenüblich.
3. **Termine, Lieferfristen**
Nimmt der Besteller die bereitgestellte Ware innen 14 Tagen nach Ablauf der vereinbarten Lieferfrist nicht ab, können wir über die Ware verfügen und Schadenersatz wegen Nichterfüllung berechnen. Betriebsstörungen und Unterbrüche in der Produktion, die wir nicht zu verantworten haben, schieben Lieferfristen und Liefertermine um die Dauer der Störung oder Unterbrechung auf.
4. **Abnahmepflicht**
Die gelieferte Ware ist auch bei Verspätung des Lieferanten abzunehmen; anderweitige Vereinbarung vorbehalten.
5. **Preise, Zahlungsziel**
Die Preise gelten freibleibend netto ab Werk, einschliesslich Verpackung, ohne Mehrwertsteuer. Für Austauschverpackungen wie Aufsteckrahmen, Container und Paletten werden die SBB-Tarife verrechnet.
Der Preis basiert auf den bei Auftragsbestätigung aktuellen -Rohmaterialkosten. Bei Lieferfristen über acht Wochen sowie bei Sukzessivlieferungen (auf Abruf oder auf Termin) behalten wir uns eine Preisanpassung vor, wenn sich die Rohmaterialkosten erhöhen oder ermässigen.
Fracht Zoll, Versicherung sind Sache des Bestellers.
Unsere Rechnungen sind innert 30 Tagen ab Rechnungsdatum netto zahlbar.
6. **Versand**
Die Ware reist ab Werk auf Gefahr des Empfängers.
7. **Mängelrüge**
Die Ware ist sofort nach Empfang zu prüfen. Wird von uns ein Mangel anerkannt haben wir Anspruch auf Ersatzlieferung
Weitergehende Schadenersatzansprüche sind wegbedungen.
8. **Qualität**
Die gelieferte Ware entspricht dem Produktebeschrieb. Besondere Qualitätssicherungen und Einsatzmöglichkeiten sind speziell zu vereinbaren.
9. **Haftung für durch Füll-Güter verursachte Schäden**
Ohne entsprechende Zusicherung übernehmen wir unter Hinweis auf die Bestimmungen über den Transport gefährlicher Güter (Vorschriften ADR/SDR, RID/RSD, IATA, IMDG-Code und UNO-Empfehlungen etc.) keine Garantie, dass unser Produkt zu dem von einem beliebigen Versender vorgesehenen Transport seiner Füllgüter tauglich ist. Der Besteller verspricht gegen uns geltend gemachte Drittanprüche für uns abzuwehren und uns schadlos zu halten.
10. **Projekte und Vorstudien**
Projekte, Vorstudien, Modelle welche, von uns auf Wunsch eines Interessenten ausgearbeitet werden, bleiben unser Eigentum und dürfen ohne unser schriftliches Einverständnis nicht an Dritte abgegeben oder diesen zugänglich gemacht werden.
Projekt-, Entwicklungs- und Werkzeugkosten sind - soweit nicht separat verrechnet - auf der Basis des bestätigten Auftragsvolumens im Stückpreis enthalten. Wird die vereinbarte Menge nicht abgenommen, sind diese Kosten separat zu vergüten; alle weiteren Ansprüche bleiben vorbehalten.
Sämtliche von uns oder unseren Subunternehmern erstellten Pläne, Werkzeugformen, Modelle, bleiben in unserem Eigentum.
Sie werden exklusiv für Aufträge des Bestellers verwendet, sorgfältig gepflegt und während einer Frist von längstens drei Jahren nach erfolgter letzter Lieferung aufbewahrt
11. **Nachbestellungen**
Die Werkzeuge sind ausgelegt für die Produktion der ursprünglich vereinbarten Liefermenge.
Falls bei Nachbestellungen neue Werkzeuge hergestellt werden müssen, erfolgt dies nach Anzeige an den Besteller zu dessen Lasten.
12. **Erfüllungsort und Gerichtsstand**
Muri

Conditions de vente et de livraison

1. **Champ d'application**
Les présentes conditions font partie intégrante du contrat, selon renvoi par écrit dans la confirmation d'ordre. Elles valent pour toutes nos livraisons et prestations, pour autant que rien d'autre n'ait été convenu et que les conditions prévues n'aient pas été explicitement rejetées.
Le droit suisse régit les relations juridiques entre les deux parties.
2. **Indications du contenu et du poids**
Sous réserve de toute autre convention, les indications de contenu et de poids des produits constituent des valeurs indicatives; des écarts de jusqu'à 10% sont conditionnés par la fabrication et en usage dans la branche.
3. **Délais, délais de livraison**
Si l'acheteur ne prend pas en charge la marchandise mis à sa disposition dans les 15 jours après l'expiration de délai de livraison convenu, nous pouvons alors disposer de la marchandise à notre libre convenance et élever des prétentions en dommages intérêts pour non-exécution des clauses du contrat.
Les dérangements intervenus dans l'exploitation et les interruptions de production pour lesquels notre responsabilité n'est pas engagée prolongent les délais et les dates de livraison à concurrence de la durée du dérangement ou de l'interruption en question.
4. **Devoir de prise en charge**
La marchandise livrée doit être prise en charge par l'acheteur également en cas de retard intervenu à l'échelon du fournisseur, sous réserve d'autres conventions particulières.
5. **Prix, délais de paiement**
Les prix valent sans engagement nets à la sortie d'usine, y compris l'emballage, mais sans l'impôt sur le chiffre d'affaires. Les tarifs des CFF sont appliqués pour les emballages réutilisables tels que les châssis de fixation, conteneurs ou palettes.
Le prix est basé sur les frais des matières premières valables lors de la confirmation de l'ordre. En cas de délais de livraison s'étendant sur plus de huit semaines, tout comme lors de livraisons successives (à convenance ou à terme), nous nous réservons la possibilité d'adapter les prix en conséquence, lorsque les frais des matières premières augmentent ou diminuent.
Les frais de port de douane et d'assurance incombent à l'acheteur.
Nos factures sont réglables dans les 30 jours à partir de la date de la facture.
6. **Expédition**
La marchandise transite à partir de l'usine aux frais du destinataire.
7. **Réclamations**
La marchandise doit faire l'objet vérification par l'acheteur, immédiatement à réception. Si une réclamation est acceptée par nous, nous avons le droit de procéder à une livraison de remplacement.
D'autres prétentions en dommages et intérêts dépassant ce cadre sont exclues.
8. **Qualité**
La marchandise livrée concorde avec la description spécifique du produit. Des garanties particulières quant à la qualité et les possibilités d'application doivent être convenue spécialement.
9. **Responsabilité relative à des dommages causés par des matériaux de remplissage**
Sans garantie correspondante expresse, nous n'endossons aucune garantie, en nous référant aux dispositions prévues pour le transport de matériaux dangereux (prescriptions ADR/SDR, RID/RSD, IATA, IMDG-Code, ONU-recommandations), que notre produit soit compatible au transport de matériaux de remplissage prévu par un quelconque expéditeur. L'acheteur promet de s'opposer à toute prétention de tiers à notre égard et de nous libérer de toute charge pesant contre nous.
10. **Projets et études préliminaires**
Les Projets, études préliminaires et prototypes élaborés par nos soins sur demande d'un intéressé demeurent notre propriété; sans notre approbation par écrit, ils ne peuvent pas être remis à des tiers, ni leur accès à d'autres cercles intéressés.
S'ils ne font pas l'objet d'un décompte particulier, les frais de projet, de développement et d'outil sont compris dans le prix par pièce, sur la base du volume d'ordre confirmé par nous. Si la quantité convenue n'est pas prise en charge après coup, les frais afférents doivent être bonifiés séparément, toute autre prétention demeurant réservée.
Tous les plans, moules d'outils, modèles et prototypes établis par nos soins ou par nos sous-traitants demeurent notre propriété exclusive. Ils sont utilisés en exclusivité pour satisfaire aux commandes de l'acheteur, convenablement entretenus et conservés durant une période de 3 ans au maximum après la dernière livraison effectuée.
11. **Commandes subséquentes**
Les outils sont dimensionnés et calculés en fonction de la production du volume de livraison convenu initialement.
Si de nouveaux outils doivent être confectionnés à l'occasion de commandes subséquentes, cette mesure va à la charge de l'acheteur, sous préavis.
12. **Lieu d'exécution et for juridique**
Muri

Formteile aus Kunststoff

Fischer Söhne AG
Luzernerstrasse 105, Postfach 119
CH-5630 Muri

Telefon ++41 (0)56 675 49 00
Telefax ++41 (0)56 675 49 01
eMail info@fischersoehne.ch

Bank: Neue Aargauer Bank
CH-5610 Wohlen / BC 5887
SFR Konto 620034-31

EUR Konto 620034-32-2
US\$-Konto 620034-32-3
Postcheck: 80-6398-5
MWST 107 468